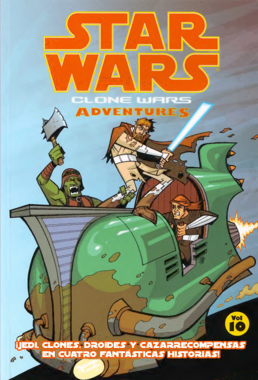
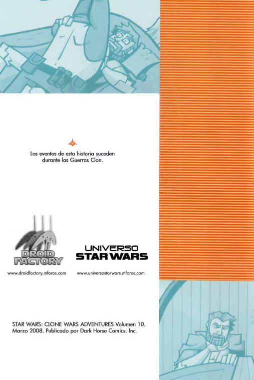

STAR WARS
CLONE WARS
ADVENTURES
Vol 10
¡JEDI, CLONES, DROIDES Y CAZARRECOMPENSAS
EN CUATRO FANTÁSTICAS HISTORIAS!



VOLUMEN 10



Los eventos de esta historia suceden durante las Guerras Clon.

STAR WARS: CLONE WARS ADVENTURES Volumen 10.
Marzo 2008. Publicado por Dark Horse Comics. Inc.

STAR WARS
CLONE WARS ADVENTURES
VOLUMEN 10

"EL DIA DE LA GRADUACIÓN"
guión **Chris Avellone**
dibujo **Stewart McKenny**
color **Ronda Pattinson**

"LA RUTA DEL TRUENO"
guión y dibujo **Hermanos Fillbach**
color **Pamela Rambo**

"LA CADENA DE MANDO"
guión **Jason Hall**
dibujo **Ethen Beavers**
color **Dan Jackson**

"A LA ESPERA"
guión y dibujo **Hermanos Fillbach**
color **Tony Avina**

traducción
Beleko

rotulación
Rebel Back y Beleko

portada
Hermanos Fillbach y Dan Jackson

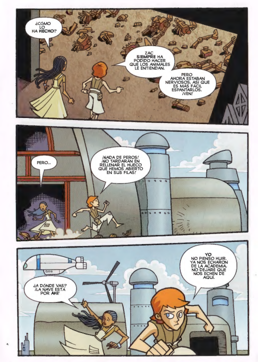



CLONE WARS
EL DÍA DE LA GRADUACIÓN
ADVENTURES

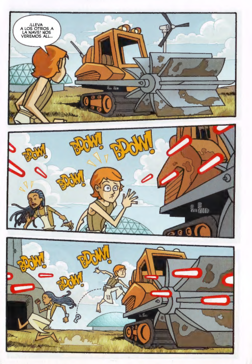

¡YA HAN LLEGADO!

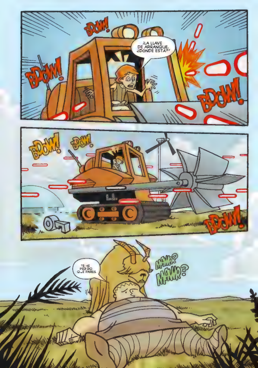

¿LOS JEDI?
¡NO, LOS SEPARATISTAS! ¡UNA DE SUS NAVES DE ATAQUE!
¿AQUÍ?
YA, DEBERÍAN ESTAR ATACANDO LA ACADEMIA DE CORUSCANT.
¡NO IMPORTA! ¡TENEMOS QUE SACAR A TODOS DE AQUÍ!
¡NOS HAN CORTADO LA SALIDA! ¡NI SIQUIERA PODEMOS ALCANZAR LA NAVE.
¿CÓMO? NO TENEMOS ARMAS.
ENTONCES, ABRÁMONOS CAMINO.


LOS SUPERAMOS EN NÚMERO, ZAC.
PERO SÓLO SI PIDES AYUDA A TUS AMIGOS.
?!
?!
COMANDANTE, DETECTAMOS ACTIVIDAD TECTÓNICA INUSUAL.
¿QUÉ? ESTE PLANETA NO TIENE UN HISTORIAL DE...
THOOM THOOM THOOM THOOM THOOM THOOM THOOM
¿ASÍ, WASS?
THOOM THOOM THOOM THOOM



¿CÓMO LO HA HECHO?
ZAC SIEMPRE HA PODIDO HACER QUE LOS ANIMALES LE ENTIENDAN.
PERO AHORA ESTABAN NERVIOSOS, ASÍ QUE ES MÁS FÁCIL ESPANTARLOS. ¡VEN!
PERO...
¡NADA DE PEROS! ¡NO TARDARÁN EN RELLENAR EL HUECO QUE HEMOS ABIERTO EN SUS FILAS!
YO NO PIENSO HUIR. YA NOS ECHARON DE LA ACADEMIA. NO DEJARÉ QUE NOS ECHEN DE AQUÍ.
¿A DÓNDE VAS? ¡LA NAVE ESTÁ POR AHÍ!


¡LLEVA A LOS OTROS A LA NAVE! NOS VEREMOS ALL...
BOOM!
BOOM!
BOOM!
BOOM!
BOOM!
BOOM!
BOOM!

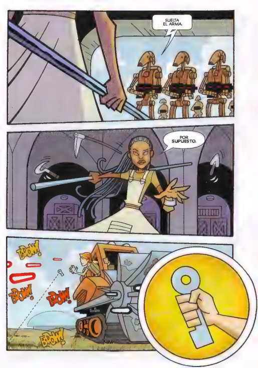

BDOW!
BDOW!
¡LA LLAVE DE ARRANQUE, ¿DÓNDE ESTÁ?!
BDOW!
BDOW!
BDOW!
BDOW!
TE HE PEDIDO QUE PARES
MAWR?
MAWR?

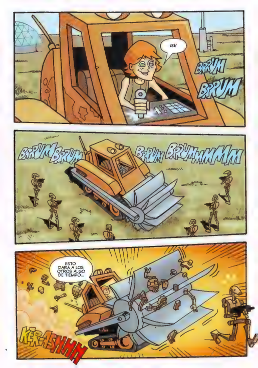

LICK?
BOOM!
BOOM!
DOMINA TUS MIEDOS. DOMINA TUS ...

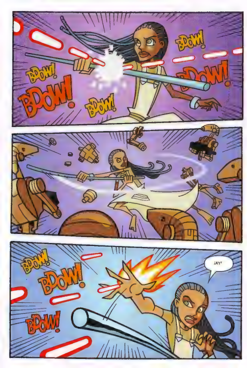

BDOW!
VAMOS... VAMOS...
BDOW!
BDOW!
... LA FUERZA...


OS TENEMOS RODEADOS.
ES LO QUE IBA A DECIR YO.

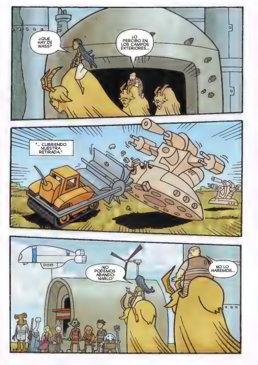

¿QUÉ...?


SUELTA EL ARMA.
POR SUPUESTO.
BRRAW!
BRRAW!
BRRAW!
BRRAW!

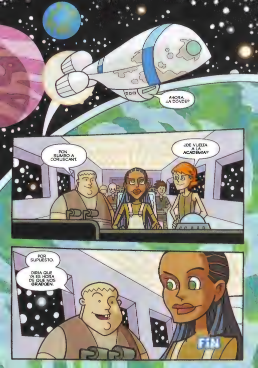

¡SÍ!
BRRUM
BRRUM
BRRUM BRRUM
BRRUM
BRRUMMMMM
ESTO DARÁ A LOS OTROS ALGO DE TIEMPO...
KERASHMM


BDOW!
BDOW!
BDOW!
BDOW!
BDOW!
BDOW!
BDOW!
BDOW!
¡AY!


WATOOOOM!!
¿ESTÁS LISTA PARA SALIR DE AQUÍ?


¿QUÉ HAY DE WASS?
LO PERCIBO EN LOS CAMPOS EXTERIORES...
"... CUBRIENDO NUESTRA RETIRADA."
¡NO PODEMOS ABANDONARLO!
NO LO HAREMOS...


"... EL SACRIFICIO ES UN ATRIBUTO JEDI..."
BTEW
BTEW
BTEW
BTEW
BTEW
BTEW
"... PERO NO ABANDONAMOS A LOS NUESTROS."


AHORA, ¿A DÓNDE?
PON RUMBO A CORUSCANT.
¿DE VUELTA A LA ACADEMIA?
POR SUPUESTO.
DIRÍA QUE YA ES HORA DE QUE NOS GRADÚEN.
FIN


CLONE WARS
LA RUTA DEL TRUENO
ADVENTURES
CLINK! CLANK!
ANAKIN, ESTAMOS ATRAPADOS EN ESTE CAÑÓN, FUERA DEL ALCANCE DE LAS COMUNICACIONES, SIN SUMINISTROS Y CON UNA HORDA DE CAZARRECOMPENSAS SEDIENTOS DE SANGRE PISÁNDONOS LOS TALONES...
POUND! POUND!
NO TENEMOS TIEMPO DE ANDAR JUGUETEANDO CON TECNOLOGÍA DE LA ANTIGÜEDAD.
KRUNK!
¡VENGA, MAESTRO! ¿ALGUNA VEZ TE HE DECEPCIONADO? ADEMÁS, CASI HE ACABADO...
tink! tunk!
GRIND!


PUEDEN OCULTARSE CUANTO QUIERAN, PERO SÓLO HAY UNA SALIDA DEL CAÑÓN DE LA MUERTE...
... LA RUTA DEL TRUENO.
¿POR QUÉ SE LLAMA ASÍ, EH, MOONEY?
EN UN SITIO QUE SE LLAMA "CAÑÓN DE LA MUERTE", NO LO IBAN A LLAMAR "RUTA DE LAS FLORES", ¿NO?
¡CALLAOS LOS DOS! VENID. LOS ESPERAREMOS EN EL PASO.


BUENO. ¿QUÉ TE PARECE?
¿LO DICES EN SERIO? ¡ES UN PEDAZO DE CHATARRA!
¿¡CHATARRA?! ¡ESTO ES UN CLÁSICO! UN POCO DESGASTADO, LO ADMITO. PERO LE HE HECHO MODIFICACIONES.
ES PRECIOSO. NUNCA HABÍA VISTO UN DESLIZADOR VXL EN TAN BUENAS CONDICIONES.
¿PRECIOSO? ¿¡BUENAS CONDICIONES?!



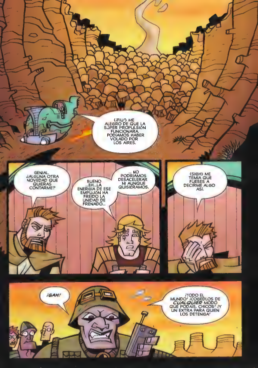
CLÁSICO O NO, DUDO QUE HAGA NI DIEZ METROS ANTES DE DESMORONARSE.
MÁS VALE QUE TE AGARRES, MAESTRO. ¡VA A SER UNA CARRERA RÁPIDA!
HUMPF... DEJA QUE LO PONGA EN DU...
¡¡...DAAAAAAA!!
WOOOSH!!
NO ES UNA **VAINA DE CARRERAS**. PERO NO LE FALTAN GANAS... AUN ASÍ, CREÍA QUE IRÍA ALGO MÁS RÁPIDO.
¡¿MÁS?!

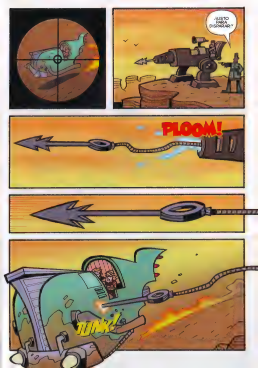


TIENEN UN VEHÍCULO. ¡JA! ¡UN DECRÉPITO DESLIZADOR TERRESTRE! VA A SER MÁS FÁCIL DE LO QUE PENSABA.
PREPARA LA BOMBA DE DEMOLICIÓN.
VALE, JEFE.
TENED LAS PALAS LISTAS, CHICOS. ENSEGUIDA VAMOS A ESTAR DESENTERRANDO JEDI APLASTADOS.
¡QUE SUENE!


DOOM-BA-DOOM!
¡NO ES BUENA SEÑAL!
NO HAY PROBLEMA...
... RECUERDA, LO HE MODIFICADO.
FWOOOSH!


CROOM!
KA-CRASH!


{¡FIU!} ME ALEGRO DE QUE LA SÚPER PROPULSIÓN FUNCIONARA. PODÍAMOS HABER VOLADO POR LOS AIRES.
GENIAL. ¿ALGUNA OTRA NOVEDAD QUE QUIERAS CONTARME?
BUENO ...EH...LA ENERGÍA DE ESE EMPUJÓN HA FREÍDO LA UNIDAD DE FRENADO...
... NO PODRÍAMOS DESACELERAR NI AUNQUE QUISIÉRAMOS.
{SIGH} ME TEMÍA QUE FUESES A DECIRME ALGO ASÍ.
¡GAH!
¡TODO EL MUNDO! ¡COGEDLOS DE CUALQUIER MODO QUE PODÁIS, CHICOS! ¡Y UN EXTRA PARA QUIEN LOS DETENGA!


¡¡LISTO PARA DISPARAR!!
PLOOM!
TUNK!


¡MÍOS! ¡AHORA LOS ENTREGARÉ Y RECIBIRÉ ESE EXTRA!
OH-OH.
TWANG!
KLUNK!
¡CARAY!
CROOM!
¡AAAARRRR!!


YA ME DESHAGO DEL POLIZÓN.
ZUT!
¡YAA!
PWANG!
ZING-PUNT!


Y ASÍ. PROBLEMA...
¡GRUNK MATA!
¿... RESUELTO?
¡UUF!
THUD!
¿TE IMPORTARÍA NO AGITARTE TANTO, MAESTRO...?
¡GAK!

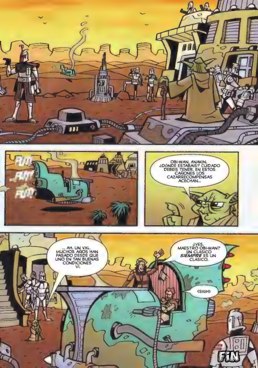

¡... ESTOY INTENTANDO CONTROLAR UN DESLIZADOR *FUERA* DE CONTROL!
SPAT!
OH, VEO QUE TÚ TAMBIÉN ESTÁS OCUPADO.
¡GRUNK *MATAR* JEDI!
OYE... ¡GAK!... MIRA ARRIBA...
OH, GRUNK.
THWAK!


{COF, COF, GASP}
{¡FIU!} CREO QUE LO PEOR YA HA PASADO, Y YA CASI HEMOS SALIDO DEL CAÑÓN.
¡¡ABRID FUEGO!!
BOOM!
VIP!
VIP!
VIP!
VIP!
FUOOOSH!
¿QUÉ DECÍAS?


VALE, ANAKIN. SI TE QUEDAN MÁS IDEAS BRILLANTES...
... O MODIFICACIONES QUE SIRVAN DE ALGO...
¿... EL MOMENTO DE PROBARLAS SERÍA ÉSTE?
HAY UNA ÚLTIMA COSA... PERO ES MÁS ARRIESGADA, MAESTRO.
¿¡EN COMPARACIÓN CON QUÉ?!


NECESITO QUE PILOTES TÚ MIENTRAS YO COJO NUESTRAS ESPADAS...
VALE, HE ENGANCHADO NUESTRAS ESPADAS AL NÚCLEO DE ENERGÍA. SI FUNCIONA, DARÁ AL DESLIZADOR UN BREVE EMPUJÓN DE VELOCIDAD SÓNICA.
¿Y SI NO FUNCIONA?
NOS VAPORIZARÁ EN POLVO ESPACIAL INSTANTÁNEAMENTE.
TEMÍA QUE FUESES A DECIR ALGO ASÍ.
JA, JA, JA. FIN DEL CAMINO, JEDI...


BUENO, ALLÁ VA...
CLICK
KRAK-COOOM!!
FWOOOSSH!!
OYE, MOONEY. ¡LA RUTA DEL TRUENO HA TRONADO! ¡JE, JE!
SÍ.
CALLAOS LOS DOS...


FUM
FUM
FUM
OBI-WAN, ANAKIN, ¿DÓNDE ESTABAIS? CUIDADO DEBÉIS TENER. EN ESTOS CAÑONES LOS CAZARRECOMPENSAS ACECHAN...
... AH, UN VXL. MUCHOS AÑOS HAN PASADO DESDE QUE UNO EN TAN BUENAS CONDICIONES VI.
¿VES, MAESTRO OBI-WAN? UN CLÁSICO *SIEMPRE* ES UN CLÁSICO.
(SIGH)
FIN


CLONE WARS
LA CABALLERO JEDI ANISE I'ZAK en
LA CADENA DE MANDO
ADVENTURE
¿QUERÍAN VERME, MAESTROS?
AH SÍ...
CABALLERO JEDI ANISE I'ZAK...


FELICIDADES POR TU RECIENTE *ASCENSO*.
SUPERASTE LAS PRUEBAS JEDI CON MÉTODOS DIESTROS. SI BIEN *POCO ORTODOXOS*.
ME ALEGRO DE HABERME DESHECHO DE LA *COLETA*. SIEMPRE SE QUEDABA ATASCADA CUANDO TRABAJABA EN MI DESLIZADOR.
ERA COMO UNA PATADA EN EL DEFLECTOR TRASERO. ¿SABEN...?
PERDÓN.


ESTAMOS AQUÍ EN HITAKA, POR ORDEN EL MISMÍSIMO *CANCILLER SUPREMO*...
Y SIN DUDA PODRÁ VER, MAESTRO KI-ADI-MUNDI, LA *IMPORTANCIA* DE *ESTAS ÓRDENES*...
Y *TODOS* TENEMOS UN PAPEL QUE CUMPLIR.
EL TUYO UNA MISIÓN DE VITAL IMPORTANCIA...
... LLEVAR ESTE BOTE A TRAVÉS DEL PELIGROSO TERRITORIO ENEMIGO AL COMANDANTE DEL EJÉRCITO CLON EN LA BASE "B", DIEZ CLICKS AL ESTE.
PERO ESTATE SOBRE *AVISO*, PUES LOS BOSQUES Y CAMPOS ESTÁN INFESTADOS CON LAS FUERZAS DROIDES DE LA *C.S.I.*


ME PARECE *GENIAL*... ENTONCES, UM, ¿QUÉ HAY EN EL BOTE?
NO TE CORRESPONDE A TI, JOVEN JEDI, *CUESTIONAR* A TUS SUPERIORES.
CUANTO NECESITAS SABER ES QUE EL ÉXITO DE TU MISIÓN PODRÍA SIGNIFICAR LA *ESPERANZA* PARA ESTE PLANETA.
BUENO. MUY BIEN, PUES. ME PONGO A ELLO COMO UN MYNOCK CON UN ENGANCHE ENERGÉTICO.
VA A CAUSAR TODA CLASE DE *PROBLEMAS*, ¿NO?
ESPEREMOS QUE SÍ...


Justo donde se supon.a que estara.
Roger-roger.
POR FAVOR... HARA FALTA MÁS QUE...
WWRRR...!
OH-OH...

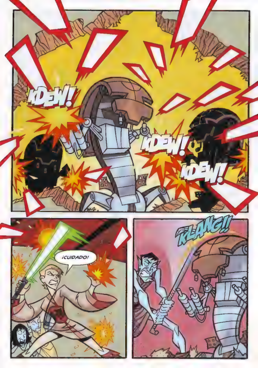


R ndete ya.
¡UUF!
FRACK...
VEN CON MAMÁ.


¡JA!
OH... BUENO... EH...
R ndete ya.
SÍ. RESPECTO A ESO...
BBZZZKKKKKBBKKZZZ!


OH FRELL...


CRAAAASSHH!!


KDEW!
KDEW!
KDEW!
¡CUIDADO!
KLANG!!


Objetivo fijado...
KDEW!
KOOM!
KOOM!
KDEW!
KOOM!


TÚ LO HAS DICHO, TRONCO...
R ndete...
¡NO!
DOOSH!
KDEW!


NO...


OH, TÍO ¿QUÉ VOY A DECIRLES...?
CLICK! CLICK! CLICK! CLICK! CLICK! CLICK! CLICK!
VALE. VAMOS ALLÁ.


ENTONCES, ¿DÓNDE *ESTÁ*? PUEDE QUE NO LO LOGRARA...
PACIENCIA, COMANDANTE. NO NOS PRECIPITEMOS. TIENE A SU LADO A *LA FUERZA* PARA GUIARLA.
ME TEMO QUE HE *FRACASADO*, COMANDANTE. HAN *DESTRUIDO* EL BOTE.
AUNQUE *MENUDA* FACTURA DE REPARACIÓN DE DROIDES LES VA A CAER A LOS SEPARATISTAS
NO JUZGUES TU MISIÓN COMO UN FRACASO *TAN RÁPIDO*, MAESTRA T'ZAK.
MAESTROS... ¡PERO, ¿CÓMO...?!
DE HECHO, HA SIDO UN COMPLETO ÉXITO; ES DECIR, TU *MISIÓN REAL* ERA...


... SER UN *SEÑUELO*.
¿UN *SEÑUELO*...? ESPERE...
USTED FILTRÓ INTELIGENCIA A LOS SEPARATISTAS... *¡ASÍ* ME HAN ENCONTRADO TAN FÁCILMENTE'
PARA QUE PUDIERAS PROVOCAR UNA *DISTRACCIÓN* MIENTRAS LA MAESTRA SECURA Y YO LLEVÁBAMOS EL OBJETIVO DE VERDAD.
ERA IMPERATIVO QUE CREYESES QUE TÚ MISIÓN ERA LA VERDADERA.
Y TU MISIÓN NO ERA UNA MERA DISTRACCIÓN. SINO UNA VALIOSA *LECCIÓN* SOBRE LA IMPORTANCIA DE *SEGUIR LAS ÓRDENES*...
VERÁS. ANISE... PUEDE QUE ESE BOTE ESTUVIESE *VACÍO*, PERO SÍ QUE LLEVABA LA *ESPERANZA* DEL PUEBLO DE HITAKA.


... AUN CUANDO NO COMPRENDES DEL TODO SU *SIGNIFICADO*.
Y AUNQUE NO PODAMOS REVELAR LOS *DETALLES* DE NUESTRA MISIÓN DE ALTO SECRETO VERDADERA...
... COMPRENDE QUE ERA UNA *ORDEN DIRECTA* DEL *CANCILLER SUPREMO PALPATINE*, QUE SÓLO PIENSA EN *LO MEJOR* PARA LA GALAXIA.
BUENO, ODIO LA IDEA DE HABER SIDO UNA *PRIMA*...
PERO SUPONGO QUE SI ES POR UNA CAUSA MAYOR, ME ALEGRO DE HABER SERVIDO.


INFORMA DARTH TYRANUS, MI SEÑOR.
¿CUÁL ES LA SITUACIÓN?
ME COMPLACE COMUNICAROS QUE MI MISIÓN HA SIDO UN ÉXITO ROTUNDO.
EXCELENTE. ¿Y LOS MAESTROS KI-ADI-MUNDI Y AAYLA SECURA?
NI SIQUIERA SABÍAN QUE HE ESTADO AHÍ.
SÍ, HE DISTRAÍDO A LOS JEDI CON UNA CONVENIENTE "MISIÓN DE ALTO SECRETO"...
SEGURO QUE OBSERVAS, DARTH TYRANUS, LA IMPORTANCIA DE SEGUIR LAS ÓRDENES...
FIN


A LA ESPERA
PUESTO 473. ¿ESTÁS EN POSICIÓN?
SÍ, SEÑOR. TENGO EL PUENTE A LA VISTA.
BIEN. EL CONVOY DROIDE LLEGARÁ EN APROXIMADAMENTE TRES HORAS.
NUESTROS REFUERZOS VENDRÁN DEMASIADO TARDE, ASÍ QUE ESTA ES NUESTRA ÚNICA OPORTUNIDAD DE DETENERLOS ANTES DE QUE ASALTEN LA COLONIA MINERA. DEBES MANTENER SILENCIO DE COMUNICADOR DE AQUÍ EN ADELANTE.
SÍ, SEÑOR.


UN DISPARO PRECISO AL PILAR CENTRAL DEBERÍA BASTAR...


¿QUÉ?
¡OYE! BÁJATE DE AHÍ.
LÁRGATE. ¡FUERA!
¡OHH! ¡OHH! ¡YAH! ¡AH-AH-AH-AH!


QUÉ CRIATURA MÁS RARA.
¡YAH! ¡YAH!
HA MOVIDO LOS AJUSTES. MENOS MAL QUE ESTO NO ESTABA CARGADO...
... PODRÍA HABER APRETADO EL GATILLO POR ACCIDENTE. AHÍ, PUENTE A LA VISTA.
AHORA, A CARGAR LOS COHETES...
¡OH, LADRONZUELOS TAIMADOS!

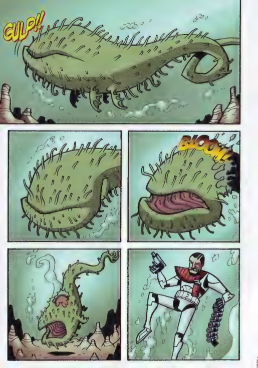

MEEKA MOOGR-GA. SNIFF SNIFF
¿MAH-LO DEA?
¡VOSO-TROS!
¡ALTO! DEVOLVEDME ESOS COHETES.


¿A DÓNDE HA IDO?
UTTLE!
¡AJÁ!
TE TENGO.
SCAMPER!
¡SI CREES QUE VOY A ESPERAR A QUE SALGAS, TE EQUIVOCAS!


¡AJ! ¿QUÉ PROFUNDIDAD TIENE ESTE TÚNEL?
QUÉDATE AHÍ. SUELTA LOS COHETES.
SCUTTLE! SCUTTLE!
SÍ, VE A BUSCAR A OTRO A QUIEN MOLESTAR.
TENGO QUE DARME PRISA. SÓLO FALTA UNA HORA PARA QUE EL CONVOY ALCANCE EL PUENTE...
OH, NO.
KRIK KRACK!


CRUNK!

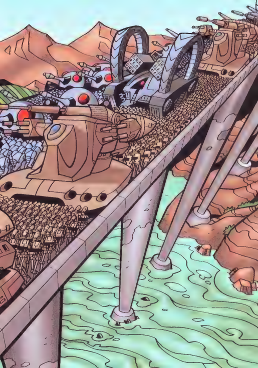



GULP!!
BLOOM!


¡GASP! ¡UFF! ¡UFF!
UN EMBALSE SUBTERRANEO...
... SÓLO TREINTA MINUTOS...
UNA LUZ ENFRENTE. LA ABERTURA DE UNA CUEVA.
ESPERA. ¿POR QUÉ CORRE TANTO EL AGUA?
OH, NO. NO ES NINGUNA CUEVA.

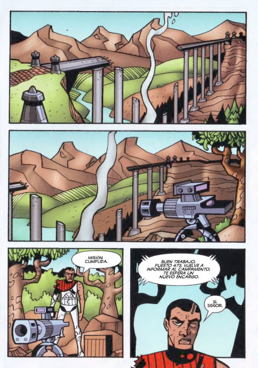

¡... ES UNA *CASCADA*!
OH. ¿OTRA VEZ TÚ? LÁRGATE.
LOO KA
OYE, YA VALE. BAJA ESA ROCA. ¡NO, ESPERA...!
!
SMACK!
¡AAAAAAAAH!


¡ZZKK! ... PUESTO 473. ¡PUESTO 473!
EL CONVOY
¡¿ME RECIBES?! EL CONVOY ESTÁ EN EL PUENTE.
REPITO. ¡EL CONVOY ESTÁ EN EL PUENTE!
SÍ... PUEDO VERLO.

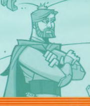



¿A QUÉ ESPERAS? ¡REVIÉNTALO YA!
¿QUÉ PUEDE HACER UN BLÁSTER CONTRA UN EJÉRCITO?
ESPERA...
¡... LOS COHETES!
VALE, FIRME... FIRME...
KDEW!


¿Has notado algo?
Sí.
Es como si el puente se ce...
BWOOM!
KOOM!
¡... diera!


MISIÓN CUMPLIDA.
BUEN TRABAJO, PUESTO 473. VUELVE A INFORMAR AL CAMPAMENTO. TE ESPERA UN NUEVO ENCARGO.
SÍ, SEÑOR.


EN CUANTO RECOJA MI EQUIPO ME PONDRÉ EN MARCHA.
BIEN. ESTAREMOS A LA ESPERA.
¿EH?
¡¡NOSOTROS!!
¡DEVOLVEDME ESO!
¡YAH! ¡AH! ¡AH!
FIN



STAR WARS
CLONE WARS ADVENTURES

Inspirada en los dibujos animados Las Guerras Clon de Cartoon Network, esta serie de cómics emplea el programa televisivo como punto de partida para contar nuevas historias de heroísmo y fechorías con el mismo estilo visual.

LOS SEPARATISTAS
¡Tienden una emboscada en las granjas de Dantooine!

OBI-WAN KENOBI Y ANAKIN SKYWALKER
¡Se llevan un deslizador hecho de chatarra a una carrera!

AAYLA SECURA Y KI-ADI-MUNDI
¡Asignan una misión secreta a una joven Jedi!

UN SOLDADO CLON
¡Se enfrenta en solitario a un ejército droide!

Acción increíble, dibujos demoledores y un ritmo relampagueante a tu disposición en esta emocionante versión de la galaxia de *Star Wars*!







Y pronto, también traduciremos...
Clásicos: Las primeras aventuras



REBEL BACK



BELEKO



No te pierdas, nuestras otras series...

El amanecer de los Jedi
Era anterior a la República

Tiempos oscuros: Queda una chispa
Era del alzamiento del Imperio

Darth Vader y el lamento de las sombras
Era del alzamiento del Imperio

Star Wars (vol 2)
Era de la Rebelión

Legado (vol 2)
Era del Legado

The StarWars
Infinitos

DROID FACTORY

HTTP://DROIDFACTORY.MFOROS.COM